**Сопровождение к десятинам: 08.31.25. Sunday 12:00 P.М.**

***An accompaniment to tithes:***

\*Одного просил я у Господа, того только ищу, чтобы пребывать мне в доме Господнем во все дни жизни моей, созерцать красоту Господню и посещать храм Его, ибо Он укрыл бы меня в скинии Своей в день бедствия, скрыл бы меня в потаенном месте селения Своего,

**Вознес бы меня на скалу**. Тогда вознеслась бы голова моя над врагами, окружающими меня; и я принес бы в Его скинии жертвы славословия, стал бы петь и воспевать пред Господом (Пс.26:4-6).

***One thing I have desired of the Lord, That will I seek: That I may dwell in the house of the Lord All the days of my life, To behold the beauty of the Lord, And to inquire [attend] in His temple. For in the time of trouble He shall hide me in His pavilion; In the secret place of His tabernacle He shall hide me;***

***He shall set me high upon a rock. And now my head shall be lifted up above my enemies all around me; Therefore I will offer sacrifices of joy in His tabernacle; I will sing, yes, I will sing praises to the Lord. (Psalms 27:4-6).***

Эта место Священного Писания, содержит **три различные функции**, которые при своём сочетании, дают Богу основание, вознести нас на скалу, чтобы наша голова вознеслась над врагами, окружающими нас, и мы принесли бы в Его скинии жертвы славословия, и стали бы петь пред Ним.

***This place of Holy Scripture contains three different functions which in their union, give God the basis to set us high upon the rock so that our head could be lifted up above our enemies surrounding us; and we could bring into His tabernacle a sacrifice of joy and praise Him.***

**1. Пребывать в доме Господнем.**

**2. Созерцать красоту Господню.**

**3. Посещать храм Его.**

***1. Dwell in the house of the Lord.***

***2. Behold the beauty of the Lord.***

***3. Attend His temple.***

**Фраза: «пребывать в доме Господнем»**, которым призвано являться наше тело во Христе Иисусе означает:

***The phrase “dwell in the house of the Lord” which our body in Christ Jesus is called to be, means:***

Сидеть на престоле славы.

Останавливаться для постоянного место жительства.

Населять дом Господний.

Брать замуж (чужеземную женщину).

***Sit on the throne of glory.***

***Stay for permanent residence.***

***To inhabit the house of the Lord.***

***Marry (foreign woman).***

**Фраза: «созерцать красоту Господню»** – это разуметь, как суть и значимость благодати Божией, так и условия, посредством которых, благодать Божия – призвана воцаряться в наших телах, на том месте,

на котором раннее царствовал грех, живущий в нашем теле, в лице ветхого человека,

***The phrase: “To behold the beauty of the Lord” – is to understand the essence and significance of the grace of God as well as the conditions through which is grace of God is called to reign in our bodies in that place*** ***where sin had formerly reigned, living in our body in the face of our old man***

Который является программным устройством, содержащим в себе программу суетной жизни наших отцов, за которой стоят организованные силы тьмы, противостоящие усыновлению нашего тела, искуплением Христовым.

***Who is the programmable device containing the program of the vain life of our fathers behind which stand the organized powers of darkness, opposing the adoption of our body through the redemption of Christ.***

«Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***So that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

**Фраза: «посещать храм Его»** глагол «посещать», несёт в себе содержание такой смысловой нагрузки, как:

***The phrase: “Attend His temple”, the verb “attend” contains the following meanings:***

**Посещать** – рассматривать; проверять.

Вести расследование; разбирать.

Разделять; разносить; передавать; распространять.

***Attend - to consider; check.***

***Investigate; disassemble.***

***Look after; distribute; divide; transfer; carry.***

Исходя, из такого смыслового содержания, речь идёт об освящении храма нашего тела, поставленного под нашу ответственность, в которой мы полномочны,

***Based on such semantic content, we are talking about the sanctification of the temple of our body placed under our responsibility in which we are empowered***

Вести определённое расследование, на предмет того, чтобы через храм нашего тела, не проносилась какая-либо вещь, не принадлежавшая храму, и не являющаяся святыней храма.

***To conduct a certain investigation, so that through the temple of our body, anything that does not belong to the temple does not rush through the temple of the body and is not hallowed.***

\*Иисус, войдя в храм, начал выгонять продающих и покупающих в храме; и столы меновщиков и скамьи продающих голубей опрокинул;

и не позволял, чтобы кто пронес через храм какую-либо вещь. И учил их, говоря: не написано ли: дом Мой домом молитвы наречется для всех народов? а вы сделали его вертепом разбойников (Мк.11:15-17).

***Then Jesus went into the temple and began to drive out those who bought and sold in the temple, and overturned the tables of the money changers and the seats of those who sold doves.***

***And He would not allow anyone to carry wares through the temple. Then He taught, saying to them, "Is it not written, 'My house shall be called a house of prayer for all nations' ? But you have made it a ‘den of thieves.'" (Mark 11:15-17).***